

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/STR/N/5/CRI  
G/STR/N/6/CRI  
G/STR/N/7/CRI  
23 de enero de 2002  
(02-0354)

Grupo de Trabajo sobre las Empresas  
Comerciales del Estado

Original: español

## COMERCIO DE ESTADO

Notificación nueva y completa y notificaciones de actualización conforme al  
párrafo 4 a) del artículo XVII del GATT de 1994 y al párrafo 1 del  
Entendimiento relativo a la interpretación del artículo XVII

COSTA RICA

Se ha recibido de la Misión Permanente de Costa Rica la siguiente comunicación, de fecha 21 de enero de 2002.

---

De conformidad con los artículos 2 y 3 del Entendimiento Relativo a la Interpretación del Artículo XVII del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994, adjunto a la presente las respuestas de Costa Rica al Cuestionario sobre el Comercio del Estado, correspondientes a los periodos de Junio de 1998 a Junio de 1999, Junio de 1999 a Junio del 2000 y Junio del 2000 a Junio del 2001

**RESPUESTAS AL CUESTIONARIO SOBRE EL COMERCIO DEL ESTADO**  
(Periodo del 30 de Junio del 1998 al 30 de Junio del 1999)

**I. ENUMERACIÓN DE LAS EMPRESAS COMERCIALES DEL ESTADO**

En Costa Rica existe solamente una única empresa comprendida en las disposiciones del Artículo XVII del GATT de 1994. Esta empresa es la Refinadora Costarricense de Petróleo S.A. (RECOPE), que se dedica a la importación, refinación y distribución al mayoreo de petróleo crudo, sus combustibles derivados, asfaltos y naftas, de manera monopólica. RECOPE es una empresa comercial constituida como una sociedad anónima y la totalidad de sus acciones pertenecen al Estado. Es una persona jurídica regulada en su esfera comercial por el derecho privado.

La lista de productos comercializados por RECOPE, así como su partida arancelaria, es la siguiente:

<b>Productos Comercializados</b>	<b>Código Arancelario</b>
Crudo Liviano (*)	27.09.00.10.00
Crudo Pesado (*)	27.09.00.10.00
Gasolina Regular	27.10.00.55.00
Gasolina Súper	27.10.00.55.00
Diesel	27.10.00.73.20
Jet Fuel	27.10.00.61.00
L.P.G.	27.11.12.00.00
Av-Gas	27.10.00.52.90
Fuel Oil	27.10.00.72.00
Nafta Pesada	27.10.00.63.00
MTBE	29.09.19.00.00
Asfalto	27.13.20.00.00

(\*) Se refiere a los crudos que refina la Empresa.

**II. RAZÓN Y OBJETO**

RECOPE administra de manera exclusiva y excluyente el monopolio a favor del Estado en las actividades de importación, refinación y distribución al mayoreo de petróleo crudo y sus derivados, con el fin de satisfacer la demanda nacional. Lo anterior tiene su fundamento en la Ley 5508 del 8 de abril de 1974 y en la Ley 7356 del 24 de agosto de 1993 (ratificación del monopolio indicado a favor del Estado y administrado por RECOPE).

La importación y comercialización de los combustibles son estratégicas para el país. La intervención del Estado garantiza un efectivo control sobre políticas de precios de los combustibles, los cuales a su vez tienen una fuerte incidencia en la estabilidad de los precios de una gran variedad de bienes y servicios, de ahí que cualquier incremento en los precios de venta de los combustibles afecte en forma sensible el nivel de inflación. De lo anterior, se deduce que a través de RECOPE el Estado ejerce una importante función social de estabilidad macroeconómica. Asimismo, RECOPE debe cumplir con la función de atender efectivamente las necesidades relacionadas con el desarrollo energético del país.

### III. DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE LA EMPRESA COMERCIAL DEL ESTADO

El monopolio que ostenta RECOPE consiste, en primer lugar, en la exclusividad total de la importación y refinación del petróleo crudo y sus derivados, y en segundo lugar, en la exclusividad de la distribución al por mayor de los combustibles. En este sentido y de conformidad con el Decreto Ejecutivo N°24943-MINAE del 13 de enero de 1996, se considera venta al mayoreo para efectos de establecer el monopolio de la distribución, las cantidades iguales o superiores a los siguientes volúmenes:

Productos	Volumen Mínimo de Ventas (litros)
Gasolina Regular	1.900
Gasolina Super	1.900
Diesel	1.900
Kerosene	1.900
Búnker	1.900
Diesel Pesado	1.900
Asfalto	1.900
Emulsión Asfáltica	1.900
L.P.G.	757
Av-Gas	1.900
Jet Fuel	1.900
Nafta Pesada	1.900
Nafta Liviana	1.900
IFO-380	25.000
IFO-180	25.000

El artículo 4 del reglamento a la Ley N° 6588 (ley que regula la actividad, objetivos y demás de RECOPE), establece que RECOPE podrá comercializar en el exterior petróleo y sus derivados, siempre y cuando el mercado nacional esté garantizado. Por otra parte, en complemento de lo anterior se debe mencionar que, en cuanto a la exploración y explotación de hidrocarburos (yacimientos petrolíferos en el país), la Ley de Hidrocarburos establece en su artículo 36 que dicha producción estará destinada a cubrir prioritariamente las necesidades del país y la reserva nacional. Esto último se realiza conforme a la determinación del Poder Ejecutivo, por medio del Ministerio de Recursos Naturales, Energía y Minas, quedando todo contratista obligado a vender al Estado la producción necesaria para satisfacer el mercado interno. En este sentido y en vista del monopolio administrado por RECOPE, la producción de petróleo proveniente de yacimientos nacionales debe ser vendida prioritariamente a RECOPE.

Por otra parte, la ley N° 6588 del 30 de junio de 1981, establece en su artículo 6 que RECOPE podrá participar individualmente, o a titularidad compartida, en las licitaciones que promueva la Dirección General de Hidrocarburos para la exploración y explotación de hidrocarburos. Lo anterior, de conformidad con las disposiciones de la ley de hidrocarburos.

RECOPE importa, procesa y comercializa todo el petróleo crudo y sus derivados de consumo nacional y de exportación en Costa Rica (este país no produce petróleo). Con base en sus estudios anuales de demanda, RECOPE compra en el mercado internacional petróleo crudo y producto terminado. La determinación de los montos de importación se encuentra en función de la demanda

local y la capacidad de refinamiento y de almacenamiento de las plantas de RECOPE. Los niveles de exportación fijados dependen principalmente de la capacidad de almacenamiento y del tamaño de los embarques económicos.

Referente a los precios de importación y reventa de productos importados, RECOPE compra el petróleo crudo y sus subproductos en el mercado internacional con base en estrictos criterios de mercado; éstos se determinan basándose en referencias de precios internacionales del mercado del Caribe y la Costa del Golfo en Estados Unidos. RECOPE no negocia contratos de importación son a un año plazo, negociándose los precios cada año en razón de las fluctuantes de los precios internacionales del petróleo.

El artículo 4 de la ley N° 5508 establece que, dada la naturaleza de empresa pública de RECOPE (que conlleva en forma general a ciertas prerrogativas o privilegios a su favor y consustanciales a las entidades públicas en sentido amplio), se autoriza al Ministerio de Hacienda para que se otorgue en nombre y con la responsabilidad del Estado, el o los avales requeridos por RECOPE con el fin de obtener recursos para su capital de trabajo, siempre que el monto total no supere la suma de US \$ 5.000.000.00 (cinco millones de dólares). Para este fin, se deberá contar con la aprobación del Banco Central de Costa Rica, y los préstamos se deberán gestionar con bancos de primer orden.

Finalmente, existe una obligación de RECOPE, que a su vez se convierte en un derecho, de desarrollar una actividad afín a su actividad empresarial principal, legal y normal, cuando se presenten situaciones de necesidad de abastecimiento eficiente, efectivo y conveniente de los combustibles de acuerdo con los intereses del país. Esta obligación y derecho deriva directamente del artículo 5, párrafo primero de la ley N° 5508, siendo a su vez una disposición que se enmarca dentro de los objetivos públicos encomendados a RECOPE. En este sentido, por ejemplo, RECOPE tendría que asumir una actividad de distribución al mayoreo, en casos de necesidad de un abastecimiento efectivo a ese nivel, cuando se presenten problemas serios o inopia en el desarrollo de esa actividad.

En lo que respecta a la forma en que la empresa determina los precios de venta de los combustibles, se debe señalar que los mismos se calculan con base en el principio de servicio al costo según lo establecido en el artículo 3 inciso b de la ley N° 7593 ( Ley Reguladora de los de los Servicios Públicos) y deben ser aprobados por la Autoridad Reguladora de los Servicios Públicos (ARESEP antes SNE) de acuerdo con lo dispuesto en las leyes N° 6588 y 7593. En cuanto a la fijación de los precios de venta de exportación, los mismos son determinados por RECOPE con base en fórmulas establecidas, las cuales consideran los precios tanto locales como en otros mercados. Dichos precios no son regulados por la ARESEP.

Para concluir, en lo que respecta a la estructura de mercado, como ya se indicó anteriormente, RECOPE constituye un monopolio en la importación de productos derivados del petróleo y en su distribución dentro del mercado interno, en vista de que le fueron asignadas facultades legales exclusivas para estos fines. Con respecto a las ventas de exportación, la situación es diferente, ya que la reventa para la exportación a otros países la puede realizar cualquier persona física o jurídica que le compre productos a RECOPE, no obstante raramente se observan este tipo de transacciones.

#### **IV. INFORMACIÓN ESTADÍSTICA**

Adjunto a la presente información se presentan cuadros con los datos sobre importaciones, exportaciones y actividades internas para el periodo correspondiente en términos de cantidad y valor.

**V. RAZONES DE QUE NO HAYA HABIDO COMERCIO EXTERIOR**

Sí han existido ventas al exterior, según lo señalado en los cuadros antes indicados.

**ANEXO**  
**CUADRO I**  
**COMERCIO DE ESTADO: RECOPE**  
**Información Estadística: Importaciones**  
(Periodo 01-07-98/30-06-99)

Designación del Producto	Código arancelario	Cantidad total importada (M3)	Precio medio de importación (\$/M3)	Precio medio de ventas en el mercado interior (\$/M3)	Aumento del precio de las importaciones (\$/M3)	Producción nacional (M3)
Gasolina Regular	27.10.00.55.00	326,351	115.90	157.82	41.92	----
Gasolina Super	27.10.00.55.00	404,805	121.72	166.88	45.16	----
Diesel	27.10.00.73.20	780,208	102.59	123.25	20.66	----
Bunker	27.10.00.72.00	219,023	70.54	73.54	3.01	----
Av-Gas	27.10.00.52.90	6,368	220.30	216.94	-3.36	----
Jet Fuel	27.10.00.61.00	172,485	109.01	142.13	33.12	----
Asfalto	27.13.20.00.00	46,827	107.92	108.71	0.79	----
L.P.G	27.11.12.00.00	118,830	96.10	101.39	5.29	----
IFO-380	27.10.00.72.00	124,835	73.77	79.78	6.01	1,940

Fuente: Estados Financieros RECOPE periodo Julio de 1998-Junio de 1999.

**CUADRO II**  
**COMERCIO DE ESTADO: RECOPE**

**Información Estadística: Exportaciones**  
(Periodo 01-07-98/30-06-99)

<b>Designación del Producto</b>	<b>Código arancelario</b>	<b>Cantidad exportada por la empresa comercial del Estado (M3)</b>	<b>Precio medio representativo en el mercado interno (\$/M3)</b>	<b>Precio medio de exportación (\$/M3)</b>	<b>Producción nacional (M3)</b>
Gasolina Regular	27.10.00.55.00	12	157.82	329.12	----
Gasolina Super	27.10.00.55.00	103	166.88	315.46	----
Diesel	27.10.00.73.20	18,635	123.25	144.60	----
Av-Gas	27.10.00.52.90	682	216.94	296.33	----
Jet Fuel	27.10.00.61.00	29,067	142.13	186.53	----
IFO-380	27.10.00.72.00	128,907	----	79.78	1,940
IFO-180	27.10.00.72.00	508	----	75.64	----
L.P.G	27.11.12.00.00	30	101.39	164.11	----
Bunker	27.10.00.72.00	106	73.54	87.69	----

Fuente: Estados Financieros RECOPE período julio 1998-junio 1999.

**CUADRO III**  
**COMERCIO DE ESTADO: RECOPE**

**Información Estadística: Actividades Internas**  
(Periodo 01-07-98/30-06-99)

Designación del Producto	Código arancelario	Compras en el mercado interno (M3)	Producción nacional (M3)	Ventas en el mercado interno (M3)	Consumo nacional (M3)
Gasolina Regular	27.10.00.55.00	----	----	320,282	No hay datos
Gasolina Super	27.10.00.55.00	----	----	391,471	No hay datos
Diesel	27.10.00.73.20	----	----	759,829	No hay datos
Av-Gas	27.10.00.52.90	----	----	4,276	No hay datos
Jet Fuel	27.10.00.61.00	----	----	118,152	No hay datos
L.P.G	27.11.12.00.00	----	----	114,813	No hay datos
Bunker	27.10.00.72.00	----	----	214,939	No hay datos
Kerosene	27.10.00.62.00	----	----	10,879	No hay datos
Asfalto	27.13.20.00.00	----	----	19,683	No hay datos
Diesel Pesado	27.10.00.71.00	----	----	4,753	No hay datos
Emulsión Asfáltica	27.13.20.00.00	----	9,727	9,272	No hay datos
Nafta Pesada	27.10.00.59.90	----	----	3,036	No hay datos

Fuente: Estados Financieros RECOPE periodo julio 1998-junio 1999.



## RESPUESTAS AL CUESTIONARIO SOBRE EL COMERCIO DEL ESTADO

(Periodo del 30 de Junio de 1999 al 30 de Junio del 2000)

### I. ENUMERACIÓN DE LAS EMPRESAS COMERCIALES DEL ESTADO

En Costa Rica existe solamente una única empresa comprendida en las disposiciones del Artículo XVII del GATT de 1994. Esta empresa es la Refinadora Costarricense de Petróleo S.A. (RECOPE), que se dedica a la importación, refinación y distribución al mayoreo de petróleo crudo, sus combustibles derivados, asfaltos y naftas, de manera monopólica. RECOPE es una empresa comercial constituida como una sociedad anónima y la totalidad de sus acciones pertenecen al Estado. Es una persona jurídica regulada en su esfera comercial por el derecho privado.

La lista de productos comercializados por RECOPE, así como su partida arancelaria, es la siguiente:

Productos Comercializados	Código Arancelario
Crudo Liviano (*)	27.09.00.10.00
Crudo Pesado (*)	27.09.00.10.00
Gasolina Regular	27.10.00.55.00
Gasolina Súper	27.10.00.55.00
Diesel	27.10.00.73.20
Jet Fuel	27.10.00.61.00
L.P.G.	27.11.12.00.00
Av-Gas	27.10.00.52.90
Fuel Oil	27.10.00.72.00
Nafta Pesada	27.10.00.63.00
MTBE	29.09.19.00.00
Asfalto	27.13.20.00.00

(\*) Se refiere a los crudos que refina la Empresa.

### II. RAZÓN Y OBJETO

RECOPE administra de manera exclusiva y excluyente el monopolio a favor del Estado en las actividades de importación, refinación y distribución al mayoreo de petróleo crudo y sus derivados, con el fin de satisfacer la demanda nacional. Lo anterior tiene su fundamento en la Ley 5508 del 8 de abril de 1974 y en la Ley 7356 del 24 de agosto de 1993 (ratificación del monopolio indicado a favor del Estado y administrado por RECOPE).

La importación y comercialización de los combustibles son estratégicas para el país. La intervención del Estado garantiza un efectivo control sobre políticas de precios de los combustibles, los cuales a su vez tienen una fuerte incidencia en la estabilidad de los precios de una gran variedad de bienes y servicios, de ahí que cualquier incremento en los precios de venta de los combustibles afecte en forma sensible el nivel de inflación. De lo anterior, se deduce que a través de RECOPE el Estado ejerce una importante función social de estabilidad macroeconómica. Asimismo, RECOPE debe cumplir con la función de atender efectivamente las necesidades relacionadas con el desarrollo energético del país.

### III. DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE LA EMPRESA COMERCIAL DEL ESTADO

El monopolio que ostenta RECOPE consiste, en primer lugar, en la exclusividad total de la importación y refinación del petróleo crudo y sus derivados, y en segundo lugar, en la exclusividad de la distribución al por mayor de los combustibles. En este sentido y de conformidad con el Decreto Ejecutivo N°24943-MINAE del 13 de enero de 1996, se considera venta al mayoreo para efectos de establecer el monopolio de la distribución, las cantidades iguales o superiores a los siguientes volúmenes:

Productos	Volumen Mínimo de Ventas (litros)
Gasolina Regular	1.900
Gasolina Super	1.900
Diesel	1.900
Kerosene	1.900
Búnker	1.900
Diesel Pesado	1.900
Asfalto	1.900
Emulsión Asfáltica	1.900
L.P.G.	757
Av-Gas	1.900
Jet Fuel	1.900
Nafta Pesada	1.900
Nafta Liviana	1.900
IFO-380	25.000
IFO-180	25.000

El artículo 4 del reglamento a la Ley N° 6588 (ley que regula la actividad, objetivos y demás de RECOPE), establece que RECOPE podrá comercializar en el exterior petróleo y sus derivados, siempre y cuando el mercado nacional esté garantizado. Por otra parte, en complemento de lo anterior se debe mencionar que, en cuanto a la exploración y explotación de hidrocarburos (yacimientos petrolíferos en el país), la Ley de Hidrocarburos establece en su artículo 36 que dicha producción estará destinada a cubrir prioritariamente las necesidades del país y la reserva nacional. Esto último se realiza conforme a la determinación del Poder Ejecutivo, por medio del Ministerio de Recursos Naturales, Energía y Minas, quedando todo contratista obligado a vender al Estado la producción necesaria para satisfacer el mercado interno. En este sentido y en vista del monopolio administrado por RECOPE, la producción de petróleo proveniente de yacimientos nacionales debe ser vendida prioritariamente a RECOPE.

Por otra parte, la ley N° 6588 del 30 de junio de 1981, establece en su artículo 6 que RECOPE podrá participar individualmente, o a titularidad compartida, en las licitaciones que promueva la Dirección General de Hidrocarburos para la exploración y explotación de hidrocarburos. Lo anterior, de conformidad con las disposiciones de la ley de hidrocarburos.

RECOPE importa, procesa y comercializa todo el petróleo crudo y sus derivados de consumo nacional y de exportación en Costa Rica (este país no produce petróleo). Con base en sus estudios anuales de demanda, RECOPE compra en el mercado internacional petróleo crudo y producto terminado. La determinación de los montos de importación se encuentra en función de la demanda local y la capacidad de refinamiento y de almacenamiento de las plantas de RECOPE. Los niveles de

exportación fijados dependen principalmente de la capacidad de almacenamiento y del tamaño de los embarques económicos.

Referente a los precios de importación y reventa de productos importados, RECOPE compra el petróleo crudo y sus subproductos en el mercado internacional con base en estrictos criterios de mercado; éstos se determinan basándose en referencias de precios internacionales del mercado del Caribe y la Costa del Golfo en Estados Unidos. RECOPE no negocia contratos de importación son a un año plazo, negociándose los precios cada año en razón de las fluctuantes de los precios internacionales del petróleo.

El artículo 4 de la ley N° 5508 establece que, dada la naturaleza de empresa pública de RECOPE (que conlleva en forma general a ciertas prerrogativas o privilegios a su favor y consustanciales a las entidades públicas en sentido amplio), se autoriza al Ministerio de Hacienda para que se otorgue en nombre y con la responsabilidad del Estado, el o los avales requeridos por RECOPE con el fin de obtener recursos para su capital de trabajo, siempre que el monto total no supere la suma de US \$ 5.000.000.00 (cinco millones de dólares). Para este fin, se deberá contar con la aprobación del Banco Central de Costa Rica, y los préstamos se deberán gestionar con bancos de primer orden.

Finalmente, existe una obligación de RECOPE, que a su vez se convierte en un derecho, de desarrollar una actividad afín a su actividad empresarial principal, legal y normal, cuando se presenten situaciones de necesidad de abastecimiento eficiente, efectivo y conveniente de los combustibles de acuerdo con los intereses del país. Esta obligación y derecho deriva directamente del artículo 5, párrafo primero de la ley N° 5508, siendo a su vez una disposición que se enmarca dentro de los objetivos públicos encomendados a RECOPE. En este sentido, por ejemplo, RECOPE tendría que asumir una actividad de distribución al mayoreo, en casos de necesidad de un abastecimiento efectivo a ese nivel, cuando se presenten problemas serios o inopia en el desarrollo de esa actividad.

En lo que respecta a la forma en que la empresa determina los precios de venta de los combustibles, se debe señalar que los mismos se calculan con base en el principio de servicio al costo según lo establecido en el artículo 3 inciso b de la ley N° 7593 ( Ley Reguladora de los de los Servicios Públicos) y deben ser aprobados por la Autoridad Reguladora de los Servicios Públicos (ARESEP antes SNE) de acuerdo con lo dispuesto en las leyes N° 6588 y 7593. En cuanto a la fijación de los precios de venta de exportación, los mismos son determinados por RECOPE con base en fórmulas establecidas, las cuales consideran los precios tanto locales como en otros mercados. Dichos precios no son regulados por la ARESEP.

Para concluir, en lo que respecta a la estructura de mercado, como ya se indicó anteriormente, RECOPE constituye un monopolio en la importación de productos derivados del petróleo y en su distribución dentro del mercado interno, en vista de que le fueron asignadas facultades legales exclusivas para estos fines. Con respecto a las ventas de exportación, la situación es diferente, ya que la reventa para la exportación a otros países la puede realizar cualquier persona física o jurídica que le compre productos a RECOPE, no obstante raramente se observan este tipo de transacciones.

#### **IV. INFORMACIÓN ESTADÍSTICA**

Adjunto a la presente información se presentan cuadros con los datos sobre importaciones, exportaciones y actividades internas para el periodo correspondiente en términos de cantidad y valor.

#### **V. RAZONES DE QUE NO HAYA HABIDO COMERCIO EXTERIOR**

Sí han existido ventas al exterior, según lo señalado en los cuadros antes indicados.

# ANEXO

## CUADRO I

### COMERCIO DE ESTADO: RECOPE

**Información Estadística: Importaciones**  
(Periodo 01-07-99/30-06-2000)

Designación del Producto	Código arancelario	Cantidad total importada (M3)	Precio medio de importación (\$/M3)	Precio medio de ventas en el mercado interior (\$/M3)	Aumento del precio de las importaciones (\$/M3)	Producción nacional (M3)
Crudo Pesado	27.09.00.10.00	7,041	158.89	----	----	
Gasolina Regular	27.10.00.55.00	400,452	194.14	251.58	57.44	----
Gasolina Super	27.10.00.55.00	327,598	197.83	266.02	68.18	----
Diesel	27.10.00.73.20	716,958	177.22	198.09	20.86	----
Bunker	27.10.00.72.00	235,348	119.83	117.23	-2.60	----
Av-Gas	27.10.00.52.90	4,000	290.04	337.13	47.09	----
Jet Fuel	27.10.00.61.00	142,424	189.40	218.96	29.56	----
Asfalto	27.13.20.00.00	67,361	160.78	173.30	12.52	----
L.P.G	27.11.12.00.00	134,350	159.66	161.62	1.96	----
IFO-380	27.10.00.72.00	150,976	127.71	137.65	9.94	----
Nafta Pesada	27.10.00.63.00	5,427	196.77	274.40	77.63	----
MTBE	29.09.19.00.00	1,002	261.41	----	----	----

Fuente: Estados Financieros RECOPE período julio 1999-junio 2000.

**CUADRO II**  
**COMERCIO DE ESTADO: RECOPE**

**Información Estadística: Exportaciones**  
(Periodo 01-07-99/30-06-2000)

<b>Designación del Producto</b>	<b>Código Arancelario</b>	<b>Cantidad exportada por la empresa comercial del Estado (M3)</b>	<b>Precio medio representativo en el mercado interno (\$/M3)</b>	<b>Precio medio de exportación (\$/M3)</b>	<b>Producción nacional (M3)</b>
Gasolina Super	27.10.00.55.00	29	266.02	451.92	8,192
Diesel	27.10.00.73.20	14,635	198.09	224.04	----
Av-Gas	27.10.00.52.90	859	337.13	320.74	----
Jet Fuel	27.10.00.61.00	25,682	218.96	272.75	----
IFO-380	27.10.00.72.00	120,062	----	137.65	----
IFO-180	27.10.00.72.00	778	----	133.38	775
L.P.G	27.11.12.00.00	610	161.62	151.93	----

Fuente: Estados Financieros RECOPE período julio 1999-junio 2000.

**CUADRO III**  
**COMERCIO DE ESTADO: RECOPE**

**Información Estadística: Actividades Internas**  
(Periodo 01-07-99/30-06-2000)

<b>Designación del Producto</b>	<b>Código arancelario</b>	<b>Compras en el mercado Interno (M3)</b>	<b>Producción nacional (M3)</b>	<b>Ventas en el mercado interno (M3)</b>	<b>Consumo nacional (M3)</b>
Gasolina Regular	27.10.00.55.00	----	----	396,355	No hay datos
Gasolina Super	27.10.00.55.00	----	----	346,276	No hay datos
Diesel	27.10.00.73.20	----	----	741,430	No hay datos
Av-Gas	27.10.00.52.90	----	----	3,887	No hay datos
Jet Fuel	27.10.00.61.00	----	----	112,349	No hay datos
L.P.G	27.11.12.00.00	----	----	131,545	No hay datos
Bunker	27.10.00.72.00	----	----	225,355	No hay datos
Kerosene	27.10.00.62.00	----	----	10,268	No hay datos
Asfalto	27.13.20.00.00	----	----	57,466	No hay datos
Diesel Pesado	27.10.00.71.00	----	----	7,603	No hay datos
Emulsión Asfáltica	27.13.20.00.00	----	11,897	11,375	No hay datos
Nafta Pesada	27.10.00.59.90	----	----	1,934	No hay datos

Fuente: Estados Financieros RECOPE período julio 1999-junio 2000.

**RESPUESTAS AL CUESTIONARIO SOBRE EL COMERCIO DEL ESTADO**  
(Periodo del 30 de Junio del 2000 al 30 de Junio del 2001)

**I. ENUMERACIÓN DE LAS EMPRESAS COMERCIALES DEL ESTADO**

En Costa Rica existe solamente una única empresa comprendida en las disposiciones del Artículo XVII del GATT de 1994. Esta empresa es la Refinadora Costarricense de Petróleo S.A. (RECOPE), que se dedica a la importación, refinación y distribución al mayoreo de petróleo crudo, sus combustibles derivados, asfaltos y naftas, de manera monopólica. RECOPE es una empresa comercial constituida como una sociedad anónima y la totalidad de sus acciones pertenecen al Estado. Es una persona jurídica regulada en su esfera comercial por el derecho privado.

La lista de productos comercializados por RECOPE, así como su partida arancelaria, es la siguiente:

<b>Productos Comercializados</b>	<b>Código Arancelario</b>
Crudo Liviano (*)	27.09.00.10.00
Crudo Pesado (*)	27.09.00.10.00
Gasolina Regular	27.10.00.55.00
Gasolina Súper	27.10.00.55.00
Diesel	27.10.00.73.20
Jet Fuel	27.10.00.61.00
L.P.G.	27.11.12.00.00
Av-Gas	27.10.00.52.90
Fuel Oil	27.10.00.72.00
Nafta Pesada	27.10.00.63.00
MTBE	29.09.19.00.00
Asfalto	27.13.20.00.00

(\*) Se refiere a los crudos que refina la Empresa.

**II. RAZÓN Y OBJETO**

RECOPE administra de manera exclusiva y excluyente el monopolio a favor del Estado en las actividades de importación, refinación y distribución al mayoreo de petróleo crudo y sus derivados, con el fin de satisfacer la demanda nacional. Lo anterior tiene su fundamento en la Ley 5508 del 8 de abril de 1974 y en la Ley 7356 del 24 de agosto de 1993 (ratificación del monopolio indicado a favor del Estado y administrado por RECOPE).

La importación y comercialización de los combustibles son estratégicas para el país. La intervención del Estado garantiza un efectivo control sobre políticas de precios de los combustibles, los cuales a su vez tienen una fuerte incidencia en la estabilidad de los precios de una gran variedad de bienes y servicios, de ahí que cualquier incremento en los precios de venta de los combustibles afecte en forma sensible el nivel de inflación. De lo anterior, se deduce que a través de RECOPE el Estado ejerce una importante función social de estabilidad macroeconómica. Asimismo, RECOPE debe cumplir con la función de atender efectivamente las necesidades relacionadas con el desarrollo energético del país.

### III. DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE LA EMPRESA COMERCIAL DEL ESTADO

El monopolio que ostenta RECOPE consiste, en primer lugar, en la exclusividad total de la importación y refinación del petróleo crudo y sus derivados, y en segundo lugar, en la exclusividad de la distribución al por mayor de los combustibles. En este sentido y de conformidad con el Decreto Ejecutivo N°24943-MINAE del 13 de enero de 1996, se considera venta al mayoreo para efectos de establecer el monopolio de la distribución, las cantidades iguales o superiores a los siguientes volúmenes:

Productos	Volumen Mínimo de Ventas (litros)
Gasolina Regular	1.900
Gasolina Super	1.900
Diesel	1.900
Kerosene	1.900
Búnker	1.900
Diesel Pesado	1.900
Asfalto	1.900
Emulsión Asfáltica	1.900
L.P.G.	757
Av-Gas	1.900
Jet Fuel	1.900
Nafta Pesada	1.900
Nafta Liviana	1.900
IFO-380	25.000
IFO-180	25.000

El artículo 4 del reglamento a la Ley N° 6588 (ley que regula la actividad, objetivos y demás de RECOPE), establece que RECOPE podrá comercializar en el exterior petróleo y sus derivados, siempre y cuando el mercado nacional esté garantizado. Por otra parte, en complemento de lo anterior se debe mencionar que, en cuanto a la exploración y explotación de hidrocarburos (yacimientos petrolíferos en el país), la Ley de Hidrocarburos establece en su artículo 36 que dicha producción estará destinada a cubrir prioritariamente las necesidades del país y la reserva nacional. Esto último se realiza conforme a la determinación del Poder Ejecutivo, por medio del Ministerio de Recursos Naturales, Energía y Minas, quedando todo contratista obligado a vender al Estado la producción necesaria para satisfacer el mercado interno. En este sentido y en vista del monopolio administrado por RECOPE, la producción de petróleo proveniente de yacimientos nacionales debe ser vendida prioritariamente a RECOPE.

Por otra parte, la ley N° 6588 del 30 de junio de 1981, establece en su artículo 6 que RECOPE podrá participar individualmente, o a titularidad compartida, en las licitaciones que promueva la Dirección General de Hidrocarburos para la exploración y explotación de hidrocarburos. Lo anterior, de conformidad con las disposiciones de la ley de hidrocarburos.

RECOPE importa, procesa y comercializa todo el petróleo crudo y sus derivados de consumo nacional y de exportación en Costa Rica (este país no produce petróleo). Con base en sus estudios anuales de demanda, RECOPE compra en el mercado internacional petróleo crudo y producto terminado. La determinación de los montos de importación se encuentra en función de la demanda local y la capacidad de refinamiento y de almacenamiento de las plantas de RECOPE. Los niveles de



exportación fijados dependen principalmente de la capacidad de almacenamiento y del tamaño de los embarques económicos.

Referente a los precios de importación y reventa de productos importados, RECOPE compra el petróleo crudo y sus subproductos en el mercado internacional con base en estrictos criterios de mercado; éstos se determinan basándose en referencias de precios internacionales del mercado del Caribe y la Costa del Golfo en Estados Unidos. RECOPE no negocia contratos de importación son a un año plazo, negociándose los precios cada año en razón de las fluctuantes de los precios internacionales del petróleo.

El artículo 4 de la ley N° 5508 establece que, dada la naturaleza de empresa pública de RECOPE (que conlleva en forma general a ciertas prerrogativas o privilegios a su favor y consustanciales a las entidades públicas en sentido amplio), se autoriza al Ministerio de Hacienda para que se otorgue en nombre y con la responsabilidad del Estado, el o los avales requeridos por RECOPE con el fin de obtener recursos para su capital de trabajo, siempre que el monto total no supere la suma de US \$ 5.000.000.00 (cinco millones de dólares). Para este fin, se deberá contar con la aprobación del Banco Central de Costa Rica, y los préstamos se deberán gestionar con bancos de primer orden.

Finalmente, existe una obligación de RECOPE, que a su vez se convierte en un derecho, de desarrollar una actividad afín a su actividad empresarial principal, legal y normal, cuando se presenten situaciones de necesidad de abastecimiento eficiente, efectivo y conveniente de los combustibles de acuerdo con los intereses del país. Esta obligación y derecho deriva directamente del artículo 5, párrafo primero de la ley N° 5508, siendo a su vez una disposición que se enmarca dentro de los objetivos públicos encomendados a RECOPE. En este sentido, por ejemplo, RECOPE tendría que asumir una actividad de distribución al mayoreo, en casos de necesidad de un abastecimiento efectivo a ese nivel, cuando se presenten problemas serios o inopia en el desarrollo de esa actividad.

En lo que respecta a la forma en que la empresa determina los precios de venta de los combustibles, se debe señalar que los mismos se calculan con base en el principio de servicio al costo según lo establecido en el artículo 3 inciso b de la ley N° 7593 ( Ley Reguladora de los de los Servicios Públicos) y deben ser aprobados por la Autoridad Reguladora de los Servicios Públicos (ARESEP antes SNE) de acuerdo con lo dispuesto en las leyes N° 6588 y 7593. En cuanto a la fijación de los precios de venta de exportación, los mismos son determinados por RECOPE con base en fórmulas establecidas, las cuales consideran los precios tanto locales como en otros mercados. Dichos precios no son regulados por la ARESEP.

Para concluir, en lo que respecta a la estructura de mercado, como ya se indicó anteriormente, RECOPE constituye un monopolio en la importación de productos derivados del petróleo y en su distribución dentro del mercado interno, en vista de que le fueron asignadas facultades legales exclusivas para estos fines. Con respecto a las ventas de exportación, la situación es diferente, ya que la reventa para la exportación a otros países la puede realizar cualquier persona física o jurídica que le compre productos a RECOPE, no obstante raramente se observan este tipo de transacciones.

#### **IV. INFORMACIÓN ESTADÍSTICA**

Adjunto a la presente información se presentan cuadros con los datos sobre importaciones, exportaciones y actividades internas para el periodo correspondiente en términos de cantidad y valor.

#### **V. RAZONES DE QUE NO HAYA HABIDO COMERCIO EXTERIOR**

Sí han existido ventas al exterior, según lo señalado en los cuadros antes indicados.

# ANEXO

## CUADRO I

### COMERCIO DE ESTADO: RECOPE

#### Información Estadística: Importaciones (Periodo 01-07-2000/30-06-2001)

Designación del Producto	Código arancelario	Cantidad total importada (M3)	Precio medio de importación (\$/M3)	Precio medio de ventas en el mercado interior (\$/M3)	Aumento del precio de las importaciones (\$/M3)	Producción nacional (M3)
Crudo Liviano	27.09.00.10.00	39,729	177.35	----	----	
Crudo Pesado	27.09.00.10.00	6,075	122.94	----	----	
Gasolina Regular	27.10.00.55.00	393,291	223.19	287.39	64.21	----
Gasolina Super	27.10.00.55.00	359,408	238.29	303.85	65.57	----
Diesel	27.10.00.73.20	786,056	224.37	227.92	3.56	16,487
Bunker	27.10.00.72.00	204,065	133.03	134.22	1.19	20,917
Av-Gas	27.10.00.52.90	5,225	342.46	384.94	42.48	----
Jet Fuel	27.10.00.61.00	168,782	235.59	250.21	14.62	----
Asfalto	27.13.20.00.00	61,590	185.38	198.14	12.76	3,493
L.P.G	27.11.12.00.00	147,951	189.42	195.20	5.78	----
IFO-380	27.10.00.72.00	111,175	133.59	141.10	7.51	----
MTBE	29.09.19.00.00	3,026	419.86	----	----	----

Fuente: Estados Financieros RECOPE período julio 2000-junio 2001.

**CUADRO II**  
**COMERCIO DE ESTADO: RECOPE**

**Información Estadística: Exportaciones**  
(Periodo 01-07-2000/30-06-2001)

Designación del Producto	Código arancelario	Cantidad exportada por la empresa comercial del Estado (M3)	Precio medio representativo en el mercado interno (\$/M3)	Precio medio de exportación (\$/M3)	Producción nacional (M3)
Gasolina Super	27.10.00.55.00	9	303.85	576.20	18,933
Diesel	27.10.00.73.20	18,978	193.80	317.14	16,487
Av-Gas	27.10.00.52.90	297	384.94	587.65	----
Jet Fuel	27.10.00.61.00	33,609	250.21	184.59	----
IFO-380	27.10.00.72.00	122,176	----	141.10	15,435
L.P.G	27.11.12.00.00	599	195.20	191.82	----

Fuente: Estados Financieros RECOPE período julio 2000-junio 2001.

**CUADRO III**  
**COMERCIO DE ESTADO: RECOPE**

**Información Estadística: Actividades Internas**  
(Periodo 01-07-2000/30-06-2001)

Designación del Producto	Código arancelario	Compras en el mercado interno (M3)	Producción nacional (M3)	Ventas en el mercado interno (M3)	Consumo nacional (M3)
Gasolina Regular	27.10.00.55.00	----	----	463,447	No hay datos
Gasolina Super	27.10.00.55.00	----	----	301,169	No hay datos
Diesel	27.10.00.73.20	----	16,487	770,962	No hay datos
Av-Gas	27.10.00.52.90	----	----	3,571	No hay datos
Jet Fuel	27.10.00.61.00	----	----	108,669	No hay datos
L.P.G	27.11.12.00.00	----	----	138,420	No hay datos
Bunker	27.10.00.72.00	----	21,185	209,393	No hay datos
Kerosene	27.10.00.62.00	----	----	8,676	No hay datos
Asfalto	27.13.20.00.00	----	6,651	58,248	No hay datos
Diesel Pesado	27.10.00.71.00	----	2,641	7,375	No hay datos
Emulsión Asfáltica	27.13.20.00.00	----	10,182	9,030	No hay datos
Nafta Pesada	27.10.00.59.90	----	10,630	678	No hay datos

Fuente: Estados Financieros RECOPE período julio 2000-junio 2001.